

家族および教育者へのCOVID-19ワクチンに関するよくある質問とその答え

年齢が12~17歳の方はファイザー社製のCOVID-19ワクチン接種を受けることができます。

最寄りのワクチン接種場所を見つけるはnyc.gov/vaccinefinderにアクセスするか、または**877-829-4692**まで電話をして下さい。多くの場所は予約する必要がありません。

- ワクチン接種は無料です！ワクチン接種には健康保険が必要ありません。
- 未成年者がワクチン接種を受ける場合、親または保護者が直接または電話で許可しなければなりません。多くの場所は文書での許可も受け付けています。年齢が12~15歳の人には成人の付き添いが必要です。
- IDカードや出生証明書等の年齢証明が必要です。親または保護者は未成年者の代わりに年齢の承認を行わなければならない場合もあります。
- ファイザー社製ワクチンは、年齢が12~17歳の人に対して臨床試験が行われ、COVID-19の疾患に対して安全で効果があることが示されています。副作用は一般的です。これは身体が免疫を構築していることを意味します！

1. なぜ18歳以下の方がワクチン接種を受けなければならないのですか？若者はCOVID-19に感染しないと思っていました。

あらゆる年齢の人々はCOVID-19に感染する可能性があります。COVID-19は成人に対する危険性が高い一方、若年者が重症になり死亡した例もあります。また、一部の人には呼吸障害や慢性疲労等の長期的健康問題がCOVID-19にかかった後で見られます。

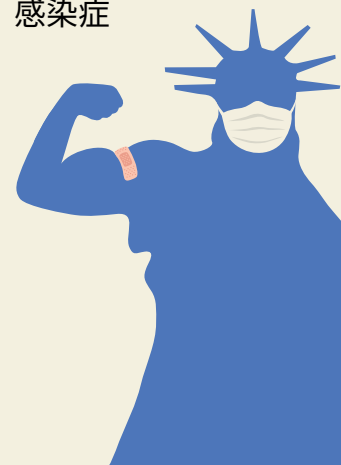
若年者がワクチン接種を受けることは、深刻な結果に繋がるリスクを拡大する医学的状態を有する祖父母や親族等の他者を守ることに繋がります。ワクチン接種を受けることはウイルスの蔓延を止めることにも役立つので、地域社会の人々を助けることに繋がります。若年者は、感染症状が見られない場合でもウイルスを拡散する可能性があります。

2. ワクチン接種は義務付けられていますか？

ワクチン接種は個人の選択に委ねられています。意思決定を行うために必要な情報を入手して下さい。

**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC



3. 18歳以下の人はどこでワクチン接種を受けることができますか？

NYCでのワクチン接種は簡単です。nyc.gov/vaccinefinderにアクセスするまたは**877-829-4692**に電話をして、最寄りの接種場所を見つけて下さい。年齢が12~17歳の人にはファイザー社製ワクチンのみの接種を受けることができるので、このワクチンが提供されている場所を見つけて下さい。

4. なぜワクチンが若年者に効果があると分かるのですか？

ファイザー社製ワクチンは若年者に対する研究が行われ、非常に安全で効果があることが示されました。このプロセスは、米食品医薬品局、他の組織および独立専門家により慎重に監視されました。

5. 副作用はありますか？接種には痛みが伴いますか？

他の注射同様、若年者はワクチン接種時に僅かな痛みを感じる場合があります。接種後、注射した腕が痛んだり、疲労や体の痛み、頭痛、発熱が見られる場合があります。これらは通常、身体が保護免疫を構築している証拠です。副作用は通常、1~2日間続きます。副作用が心配である場合、小児科医に相談するまたは**311**に電話をして下さい。

ファイザー社製ワクチンは2回の接種が必要です。1回目の接種後にあなたまたはあなたの子供に副作用が見られた場合でも、2回目の接種を受けることが重要です。

6. ワクチン接種には費用がいくらかかりますか？健康保険に加入していない場合はどうなりますか？

ワクチン接種は無料であり、受けるには健康保険に入っている必要がありません。保険に入っている場合、請求書が送付されるかもしれませんが、接種または自己負担金または他の手数料の支払いを行う必要はありません。

7. 私の家族には主治医がいません。質問がある場合は誰に連絡するのですか？

ワクチンに関する詳細はnyc.gov/covidvaccineまたはcdc.gov/covidvaccineにアクセスして下さい。また、**311**に電話をしてCOVID-19ワクチンに関する質問をすることもできます。

8. ワクチン接種を受けた後、若年者は何をすることができますか？

ワクチン接種を済ませた人は全ての活動を安全に行うことができます！ワクチン接種を済ませた人はパンデミック以前に楽しんでいた活動を再開することができます。またフェースカバーを着用したり物理的距離を確保したりすることなくほとんどの活動を行うことができます。一部の場所では、ワクチン接種を受けていてもマスクを着用する必要があります。これには、学校、公共交通機関、店舗および他の公共スペース（所有者または管理者が義務付けている場合）が含まれます。

さらに多くの人々がワクチン接種を受けるまで、フェースカバーを着用することが推奨されます。

9. 年齢が12~17歳の人にはワクチン接種を受けるための許可が必要ですか？

はい。親または保護者が同意しなければなりません。同意は予約時に直接または電話で行うことができます。市が運営する場所を含む一部のワクチン接種場所は、文書での同意も認めています。12~15歳の若年者は、親または保護者、または親または保護者が選択した他の成人に付き添われてワクチン接種場所に来なければなりません。

若年者は出生証明書や生年月日が記載されたID等の年齢証明書が必要です。年齢証明書がない場合、親または保護者が年齢を認証することができます。ワクチン接種を受けるために在留資格を証明する必要はありません。

以下の場所は予約を行う必要がありません。他の場所を見つけるには
nyc.gov/vaccinefinderにアクセスして「Pfizer」と検索して下さい。

Brooklyn

**NYC Health + Hospitals,
Coney Island**
2601 Ocean Parkway
Brooklyn, NY 11235

**NYC Health + Hospitals,
Kings County**
451 Clarkson Ave.
Brooklyn, NY 11203

**NYC Health + Hospitals,
Woodhull**
760 Broadway
Brooklyn, NY 11206

**NYC Vaccine Hub -
St. Nicks Alliance**
211 Ainslie St.
Brooklyn, NY 11211

**NYC Vaccine Hub -
Flatbush YMCA**
1401 Flatbush Ave.
Brooklyn, NY 11210

**NYC Vaccine Hub -
Starrett City/Spring
Creek Towers
Cityblock Health**
1310 Pennsylvania Ave.
Brooklyn, NY 11239

**Barclays Center -
Modell's Sports**
140 Flatbush Ave.
Brooklyn, NY 11217

**NYC Vaccine Hub - Brooklyn
Children's Museum**
145 Brooklyn Avenue
Brooklyn, NY 11203

Bronx

**Bronx Zoo
Vaccination Site**
2300 Southern Blvd.
Bronx, NY 10460

**NYS - Bay Eden
Senior Center**
1220 E. 229th St.
Bronx, NY 10466

**NYC Health + Hospitals,
Jacobi**
1400 Pelham Parkway
South
Bronx, NY 10461

**NYC Health + Hospitals,
Lincoln**
234 E. 149th St.
Bronx, NY 10451

**NYC Health + Hospitals,
North Central Bronx**
3424 Kossuth Ave.
Bronx, NY 10467

**NYC Vaccine Hub -
Lehman College -
The Apex Center**
250 Bedford Park Blvd. West
Bronx, NY 10468

Manhattan

NYS - Javits Center
429 11th Ave.
Manhattan, NY 10018

**NYC Health + Hospitals,
Bellevue**
462 First Ave.
Manhattan, NY 10016

**NYC Health + Hospitals,
Harlem**
506 Lenox Ave.
Manhattan, NY 10037

**NYC Health + Hospitals,
Metropolitan**
1901 First Ave.
Manhattan, NY 10029

**NYC Vaccine Hub -
Yeshiva University**
2495 Amsterdam Ave.
Manhattan, NY 10033

**NYC Vaccine Hub - Abyssinian
Baptist Church**
132 West 138th St.
Manhattan, NY 10030

**NYC Vaccine Hub - American
Museum of Natural History**
200 Central Park West
Manhattan, NY 10024

**NYC Vaccine Hub - ATC
Vaccination Times Square
(以前のNFL Experience)**
20 Times Square
Manhattan, NY 10036

**NYC Vaccine Hub -
Fulton Center/Google**
119 9th Ave.
Manhattan, NY 10011

Staten Island

**Northwell SIUH -
Empire Outlets**
55 Richmond Terrace
Staten Island, NY 10301

**NYC Vaccine Hub - St. Joseph -
St. Thomas School**
50 Maguire Ave.
Staten Island, NY 10309

**Northwell SIUH -
Staten Island Mall**
280 Marsh Ave.
Staten Island, NY 10314

Queens

NYS - Aqueduct Racetrack
110-00 Rockaway Blvd.
Queens, NY 11420

Citi Field
36-2 126th St.
Queens, NY 11368

NYS-FEMA York College
160-02 Liberty Ave.
Queens, NY 11433

**NYC Health + Hospitals,
Elmhurst**
79-01 Broadway
Queens, NY 11373

**NYC Health + Hospitals,
Queens**
82-68 164th St.
Queens, NY 11432

**NYC Vaccine Hub -
Queensborough
Community College
Robert F. Kennedy Hall**
221-05 56th Ave.
Queens, NY 11364

**NYC Vaccine Hub - Korean
Community Services**
203-05 32nd Ave.
Queens, NY 11361

**NYC Vaccine Hub - Queens
Center Mall**
58-56 92nd St.
Queens, NY 11373

**NYC Vaccine Hub - Queens
Public Library at Ozone
Park**
92-24 Rockaway Blvd.
Queens, NY 11417

**Queens Public Library -
Flushing Library**
41-17 Main St.
Queens, NY 11355

